

البيان الصحفي الشهري
Monthly Press Release

Nov. 2021

نوفمبر ٢٠٢١

State of Qatar

دولة قطر



جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

احصاءات التجارة الخارجية السلعية Foreign Merchandise Trade Statistics





١٥,٨% ارتفاع في قيمة فائض الميزان التجاري الشهري لدولة قطر شهر نوفمبر ٢٠٢١

أصدر جهاز التخطيط والإحصاء تقريره الأولي لإحصاءات التجارة الخارجية عن شهر نوفمبر عام ٢٠٢١، حيث يشمل التقرير بيانات عن الصادرات (ذات المنشأ المحلي وإعادة التصدير) والواردات، وفيما يلي عرض موجز للبيانات:

خلال شهر نوفمبر عام ٢٠٢١، بلغت قيمة إجمالي الصادرات القطرية (التي تشمل الصادرات ذات المنشأ المحلي وإعادة التصدير) ٣٤,٣ مليار ريال قطري تقريباً أي بارتفاع نسبته ١٠,٦,٦% مقارنة بشهر نوفمبر عام ٢٠٢٠، وبارتفاع نسبته ١٣,٩% مقارنة بشهر أكتوبر عام ٢٠٢١، كما هو موضح في الجدول (١).

ومن جانب آخر ارتفعت قيمة الواردات السلعية خلال شهر نوفمبر عام ٢٠٢١، لتصل إلى نحو ٩,٨ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ٢٩,٦% مقارنة بشهر نوفمبر عام ٢٠٢٠، وبارتفاع نسبته ٩,٦% مقارنة بشهر أكتوبر عام ٢٠٢١، كما هو مبين في الجدول (١).

وفي ضوء ذلك فقد حقق الميزان التجاري السلعي والذي يمثل الفرق بين إجمالي الصادرات والواردات خلال شهر نوفمبر عام ٢٠٢١ فائضاً مقداره ٢٤,٥ مليار ريال قطري، مسجلاً بذلك ارتفاعاً قدره ١٥,٥ مليار ريال قطري أي ما نسبته ١٧٠,٦% مقارنة بالشهر المماثل من العام السابق ٢٠٢٠ وارتفاع مقداره ٣,٣ مليار ريال قطري تقريباً أي ما نسبته ١٥,٨% مقارنة مع شهر أكتوبر عام ٢٠٢١، كما هو موضح في الجدول (١).

وبالمقارنة بين شهر نوفمبر عام ٢٠٢١ ونوفمبر عام ٢٠٢٠، ارتفعت قيمة صادرات "غازات النفط والهيدروكربونات الغازية الأخرى" والتي تمثل (الغاز الطبيعي المسال والمكثفات والبروبان والبيوتان، إلخ..) لتصل إلى نحو ٢٢,٤ مليار ريال قطري، بنسبة ١٣٥,١%، وارتفعت قيمة "زيوت نفط وزيوت مواد معدنية قارية خام" لتصل إلى ما يقارب ٤,١ مليار ريال قطري، بنسبة ٦٢,٤%، وارتفعت قيمة صادرات "زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية غير خام" لتصل إلى نحو ٢,٩ مليار ريال قطري، بنسبة ١٠٧,٨% كما هو مبين في الجدول (١).

وعلى صعيد الصادرات حسب دول المقصد الرئيسية فقد احتلت الصين صدارة دول المقصد بالنسبة لصادرات دولة قطر خلال شهر نوفمبر عام ٢٠٢١ بقيمة ٥,١ مليار ريال قطري تقريباً أي ما نسبته ١٤,٨% من إجمالي قيمة الصادرات القطرية، تليها اليابان بقيمة ٤,٥ مليار ريال قطري تقريباً أي ما نسبته ١٣,١% من إجمالي قيمة الصادرات، ثم كوريا الجنوبية بقيمة ٣,٦ مليار ريال قطري تقريباً وبنسبة ١٠,٤%، كما هو موضح في الجدول (٢) والرسم البياني (١).

وبالمقارنة بين شهر نوفمبر عام ٢٠٢١ ونوفمبر عام ٢٠٢٠، جاءت مجموعة "عنفات نفائفة وعنفات دافعة، عنفات غازية أخرى وأجزاءها" على رأس قائمة الواردات السلعية حيث بلغت قيمتها ٠,٤ مليار ريال قطري وبنخفاض نسبته ١,٩%، تليها مجموعة "أجهزة كهربائية للهاتف (تليفون) أو البرق (تلغراف) السلكيين بما في ذلك الأجهزة الناقلة للشبكة، وأجزاءها" بقيمة ٠,٣٣ مليار ريال قطري وبارتفاع نسبته ١٣,٠%، ومجموعة "السيارات وغيرها من العربات السيارة المصممة أساساً لنقل الأشخاص" حيث بلغت قيمتها ٠,٣٠ مليار ريال قطري تقريباً وبنخفاض نسبته ١,٤%، كما هو مبين في الجدول (١).

وعلى صعيد الواردات حسب دول المنشأ الرئيسية فقد احتلت الصين صدارة دول المنشأ بالنسبة لواردات دولة قطر خلال شهر نوفمبر عام ٢٠٢١ بقيمة ١,٨ مليار ريال قطري تقريباً وبنسبة ١٨,٨% من إجمالي قيمة الواردات السلعية، ثم الولايات المتحدة الأمريكية بقيمة ١,١ مليار ريال قطري أي ما نسبته ١١,٢%، تليها ألمانيا بقيمة ٠,٧ مليار ريال قطري أي ما نسبته ٧,٢%، كما هو موضح في الجدول (٢) والرسم البياني (٢).

للمزيد من التفاصيل يرجى زيارة رابط التجارة الخارجية على الموقع الآتي:

<https://www.psa.gov.qa/ar/statistics1/ft/Pages/advancedsearch.aspx>



15.8% Increase in the Surplus of the Monthly Trade Balance of the State of Qatar, November 2021

The Planning and Statistics Authority has released preliminary figures of the value of exports of domestic goods, re-exports and imports for November 2021. A brief analysis of the data is given below:

In November 2021, the total exports of goods (including exports of goods of domestic origin and re-exports) amounted to around QR 34.3 billion, showing an increase of 106.6% compared to November 2020, and an increase of 13.9% compared to October 2021. (Table1)

On other hand, the imports of goods in November 2021 amounted to around QR 9.8 billion, showing an increase of 29.6% compared to November 2020. and increase of 9.6% compared to October 2021. (Table1)

In November 2021, the foreign merchandise trade balance, which represents the difference between total exports and imports, showed a surplus of QR 24.5 billion almost, i.e. an increase of about QR 15.5 billion or 170.6% compared to November 2020, and increase by nearly QR 3.3 billion or 15.8% compared to October 2021. (Table1)

The year on year (November 2021 vs. November 2020) increase in total exports was mainly due to higher exports of Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons (LNG, condensates, propane, butane, etc.) reaching QR 22.4 billion (approximately) in November 2021, i.e. an increase of 135.1%, Petroleum oils & oils from bituminous minerals (crude) reaching QR 4.1 billion nearly, increase by 62.4%, and increase in the Petroleum oils & oils from bituminous minerals (not crude) reaching 2.9 billion, 107.8%. (Table1)

In November 2021, China was at the top of the countries of destination of Qatar's exports with close to QR 5.1 billion, a share of 14.8% of total exports, followed by Japan with almost QR 4.5 billion and a share of 13.1%, South Korea with about QR 3.6 billion, a share of 10.4%. (Table2, Graph1)

The year on year (November 2021 vs. November 2020), the group of "Turbojets, Turbo propellers & Other Gas Turbines; Parts Thereof" was at the top of the imported group of commodities, with QR 0.4 billion, showing a decrease of 1.9%. In second place was "Electrical Apparatus for Line Telephony/Telegraphy, Telephone Sets Etc.; Parts Thereof" with QR 0.33 billion, showing an Increase of 13.0% and in third place was "Motor Cars & Other Motor Vehicles for The Transport of Persons" with QR 0.30 billion, decrease of 1.4%. (Table1).

In November 2021, China was the leading country of origin of Qatar's imports with about QR 1.8 billion, a share of 18.8% of the imports, followed by United State of America with QR 1.1 billion almost, a share of 11.2%, and Germany with QR 0.7 billion, a share of 7.2%. (Table2, Graph2)

For more Details, please visit foreign trade link on our website:
<https://www.psa.gov.qa/ar/statistics1/ft/Pages/advancedsearch.aspx>



جدول مقارنة لتجارة دولة قطر الخارجية
نوفمبر ٢٠٢١ مقارنة مع نوفمبر ٢٠٢٠ وأكتوبر ٢٠٢١

Qatar Foreign Merchandise Trade by Main Commodities
November 2021 compared November 2020 and October 2021

Table(1): Values in million QR

الجدول (١) : القيمة مليون ريال قطري

Merchandise Trade Details	نسبة التغير Percentage Change		Value القيمة			تفاصيل التجارة السلعية
	M-o-M (%)	Y-o-Y (%)	نوفمبر November 2020*	أكتوبر October 2021**	نوفمبر November 2021**	
1. Trade Balance	15.8	170.6	9,061	21,184	24,522	١. الميزان التجاري
2. Total Exports (F.O.B.)	13.9	106.6	16,597	30,088	34,285	٢. إجمالي الصادرات (فوب)
2.1 Exports of Domestic Products	14.6	114.8	15,611	29,253	33,535	١,٢ إجمالي الصادرات من السلع ذات المنشأ المحلي
Main Groups of Commodities Exported						أهم المجموعات السلعية المصدرة
Petroleum Gases and Other Gaseous Hydrocarbons	18.9	135.1	9,525	18,839	22,394	غازات النفط وهيدروكربونات غازية أخرى
Petroleum Oils & Oils obtained from Bituminous Minerals etc. (Crude)	0.9	62.4	2,511	4,044	4,079	زيوت نفط وزيوت مواد معدنية قارية، (خام)
Petroleum Oils & Oils obtained from Bituminous Minerals etc. (Not Crude)	- 8.6	107.8	1,380	3,139	2,868	زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية (غير خام)
Other Groups of Commodities	29.8	91.1	2,195	3,231	4,194	غيرها من المجموعات السلعية
2.2 Re-Exports	- 10.2	- 23.9	986	835	750	٢,٢ إجمالي إعادة التصدير
3. Imports (C.I.F.) ***	9.6	29.6	7,536	8,904	9,763	٣. إجمالي الواردات (سيف)***
Main Group of Commodities Imported						أهم المجموعات السلعية المستوردة
Turbojets, Turbo propellers & Other Gas Turbines; Parts Thereof	- 37.4	-1.9	419	657	411	عنفات نفاثة وعنفات دافعة، عنفات غازية أخرى وأجزاؤها
Electrical Apparatus for Line, Telephony/Telegraphy, Telephone Sets Etc.; Parts Thereof	18.3	13.0	292	279	330	أجهزة كهربائية للهاتف (تليفون) أو البرق (تلغراف) السلكيين بما في ذلك الأجهزة الناقلة للشبكة، وأجزاؤها
Motor Cars & Other Motor Vehicles for The Transport of Persons	- 3.3	- 1.4	296	302	292	سيارات وغيرها من العربات السيارة المصممة أساسا لنقل الأشخاص
Other Groups of Commodities	13.9	33.7	6,529	7,666	8,730	غيرها من المجموعات السلعية

Note: Main groups of commodities follow Harmonized System at four digits level

ملاحظة: المجموعات السلعية على مستوى الحد الرابع من النظام المنسق

* Revised Figures

* أرقام مراجعة

** Preliminary Figures

** أرقام أولية

*** The main source of data is General Authority of Customs

*** المصدر الرئيسي للبيانات هي الهيئة العامة للجمارك.



التجارة الخارجية لدولة قطر حسب الشركاء الرئيسيين
نوفمبر ٢٠٢١ مقارنة مع نوفمبر ٢٠٢٠ وأكتوبر ٢٠٢١

**Qatar Foreign Merchandise Trade by Major Partner Countries
November 2021 compared with November 2020 and October 2021**

Table (2): Values in million QR

الجدول (٢): القيمة مليون ريال قطري

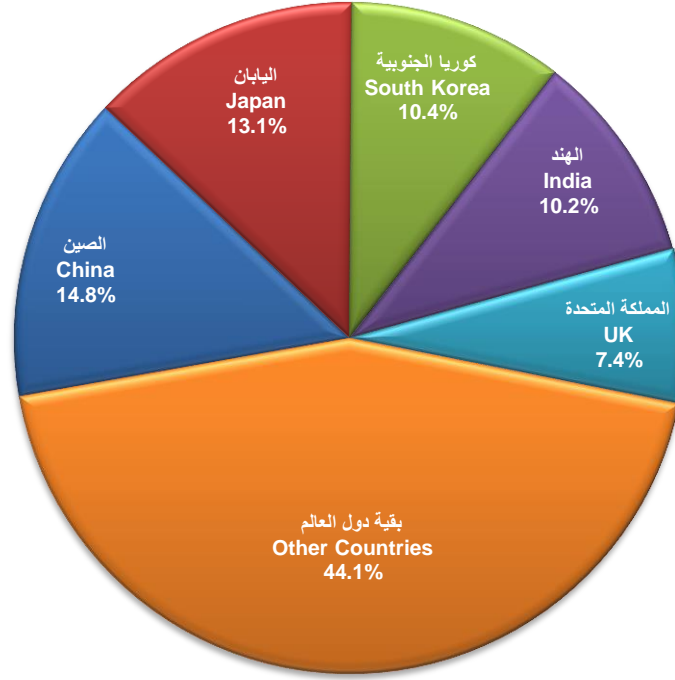
Major Partner Countries	حصة (%) من الإجمالي Share (%) in Total November 2021**	القيمة Value			البلدان الشريكة الرئيسية
		نوفمبر November 2020*	أكتوبر October 2021**	نوفمبر November 2021**	
Total Exports by Major Countries of Destination					
إجمالي الصادرات حسب دول المقصد الرئيسية					
China	14.8	2,733	3,417	5,083	الصين
Japan	13.1	2,983	3,619	4,482	اليابان
South Korea	10.4	2,299	3,968	3,555	كوريا الجنوبية
India	10.2	1,951	4,086	3,503	الهند
United Kingdom	7.4	252	2,495	2,546	المملكة المتحدة
Imports by Major Countries of Origin					
إجمالي الواردات حسب دول المنشأ الرئيسية					
China	18.8	1,154	1,547	1,838	الصين
United States of America	11.2	1,039	978	1,093	الولايات المتحدة الأمريكية
Germany	7.2	413	448	706	ألمانيا
India	6.6	487	548	643	الهند
Switzerland	6.4	179	390	627	سويسرا

* Revised Figures
** Preliminary Figures

* أرقام مراجعة
** أرقام أولية



الرسم البياني ١: إجمالي الصادرات حسب دول المقصد الرئيسية – نوفمبر ٢٠٢١
Graph1: Exports by Major Countries of Destination – November 2021



الرسم البياني ٢: إجمالي الواردات حسب دول المنشأ الرئيسية – نوفمبر ٢٠٢١
Graph2: Imports by Major Countries of Origin – November 2021

